











ENTRAÎ-**NEMENTS** HEBDO-**MADAIRES** 

La vie

à 4

# **Portraits** d'habitantes humaires et non Chemins humains

des nouveaux imaginaires PROGRAMME DES LABOS

artistes en résidence L'agenda



# EDITO BIENVENUE À TOUES AUX LABOS!

Aux Laboratoires d'Aubervilliers nous aimons que se rencontrent les personnes, les univers artistiques, les idées. La multiplicité des expériences et des points de vue est pour nous ce qui permet d'affronter la violence du monde que nous recevons quotidiennement.

Ces deux prochains mois, plusieurs théâtres, festival, nomades ou en travaux trouvent abri aux Labos : nous accueillerons le festival Playground des Rencontres chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis et les Tréteaux de France qui présenteront le spectacle Chromatique de Louise Baduel ; Ametonyo Silva, artiste résident du mois de décembre viendra présenter sa pièce a s s o m b r a ç ã o dans le cadre de Danse Dense #lefestival et la chorégraphe Adél Juhasz présentera sa pièce I need help immediatly en partenariat avec le Centre Culturel Suisse.

Dans notre monde fragmenté il est urgent de continuer à tisser des liens. C'est pourquoi nous célèbrerons les 10 ans d'activité en France d'Art Refuge, qui ouvre des espaces à l'intersection du soin, de l'écoute et de la création, pour des personnes en situation d'exil. Un peu plus tard, nous traverserons, avec le CND et le Festival d'Automne, le séminaire « travailler la violence », où Elsa Dorlin propose des outils précieux pour en appréhender les mécanismes et les moyens d'y résister.

Nous tenterons dans ce même élan de convoquer l'invisible, lors de la Fabrique des nouveaux imaginaires de Marcela Santander Corvalán. Danser pour susciter, l'énergie, les mémoires, danser pour réenchanter, danser pour conjurer la violence. Continuons à tisser ensemble et à rendre visible ce qui nous relie.

Patricia Allio, Marcela Santander Corvalán & Mara Teboul

ENTRÉE LIBRE & GRATUITE

# **VENIR AUX LABOS**

## Les Laboratoires d'Aubervilliers

41 rue Lécuyer 93300 Aubervilliers



+33 (0)1 53 56 15 90 bonjour@leslaboratoires.org www.leslaboratoires.org @les\_laboratoires

Ligne 7
AUBERVILLIERS-PANTIN
QUATRE CHEMINS

Horaires d'ouverture administrative : 10H-18H du lundi au vendredi

### Les co-directrices

#### Patricia Allio

est autrice, cinéaste, metteuse en scène et performeuse. Dans ses créations, elle défait nos constructions identitaires, explore le pouvoir performatif de la parole, en mettant la relation et la marge au centre. Elle anime depuis dix ans les rencontres de ICE dans le Finistère autour de l'Autoportrait à.

### Marcela Santander Corvalan

franco-chilienne, a un parcours d'interprète, de chorégraphe et de pédagogue à l'international. Elle travaille avec l'histoire des archives et la mémoire comme outil de création. La problématique de l'inclusion dans les espaces d'art est au cœur de ses préoccupations.

#### Mara Teboul

a fondé il y a treize ans le bureau de production L'Œil Écoute. Elle a accompagné l'émergence artistique et participé au développement d'esthétiques nouvelles (théâtre documentaire et arts de la performance). Elle est aussi membre du comité artistique du Collectif 12 où elle accompagne la structuration de jeunes compagnies.

# LE PROGRAMME DES LABOS D'AUBERVILLIERS

L'agenda de nov/déc 2025

# LA FABRIQUE DES NOUVEAUX IMAGINAIRES

Auto portraits aux non humaires

Histoires des gestes vivants

Premiers gestes

### un vendredi par mois à 19H30

Est un rendez-vous mensuel organisé alternativement par l'une des 3 co-directrices qui propose des rencontres croisées entre artistes, performeumuses, chercheumuses, parmi lesquel per une ou des invitées d'Aubervilliers ou de Seine-Saint-Denis. Parce qu'il nous semble urgent d'inventer, de proposer et de partager de nouveaux modèles de pensée, de rencontres et de vie, Patricia Allio construira à plusieurs des « Autoportraits aux non-humaimes », Marcela Santander Corvalán revisitera les « Histoires des gestes vivants », Mara Teboul considérera les « Premiers gestes ».

vendredi 28 novembre 19H30

# « INVISIBLE » - HISTOIRES DES GESTES VIVANTS

### par Marcela Santander Corvalán

La question des archives et des histoires des gestes, leurs usages et leur disparition ainsi que l'origine culturelle des danses, sont depuis toujours au cœur de la démarche chorégraphique et artistique de Marcela Santander Corvalán. Quelles identités multiples vivent en nous et quelles mémoires nous informent sur notre manière de nous mouvoir et de créer des gestes individuels et collectifs ?



# LES LAROS DES SYNERCIES

novembre

### FESTIVAL PLAYGROUND

Partenaire de longue date, les Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis font escale aux Laboratoires pour un spectacle jeune public, présenté dans le cadre du festival Playground : Chromatique, relecture du Carnaval des animaux de Saint-Saëns par la chorégraphe Louise Baduel.

### DANSE DENSE #LEFESTIVAL

Danse Dense, festival des formes chorégraphiques émergentes, se déploie dans plusieurs structures d'Île-de-France. Aux Laboratoires, le festival propose une plateforme professionnelle et deux performances : l'une d'Ametonyo Silva (en résidence aux Labos), l'autre d'Adél Juhász (avec le Centre Culturel Suisse).

> 9,16,17 décembre

# CND decembre decembre D'AUTOMNE

Fermé pour travaux, le CND Centre national de la danse s'associe aux Laboratoires d'Aubervilliers pour l'accueil de la cinquième édition du Séminaire *Travailler la violence* par Elsa Dorlin (dans le cadre du Festival d'Automne), suivi, le 13 décembre, d'une performance de Sandra Lucbert.

lundis

LES ENTRAÎNEMENTS **HEBDOM ADAIRES** 

programme et horaires précisés dans l'agenda

L'AGENDA DE NOVEMBRE

Tous les lundis, les Entraînements hebdomadaires proposent un temps de rencontre et d'échange pour s'initier à une pratique artistique ou artisanale, à destination d'un public mixte de professionne [ et amateurices.

Hiphop, dancehall, contemporaine Stencia Yambogaza

Les lundis 3, 10, 17 et 24 novembre

Danse contemporaine **Ametonyo Silva** 

Les lundis 1er et 15 décembre

### LES MERCREDIS DES LABOS

parmois

deux mercredis

Ateliers d'écriture, siestes sonores, résidences littéraires, les Mercredis des Labos proposent des activités tout public visant à promouvoir l'expression orale et écrite.

Spectacle de contes, Thomas Josse

Atelier Beatbox, Prichia

Mercredi 12 novembre - 14H-15H30 Mercredi 3 décembre - 16H-18H

Atelier création musicale, oXni

Atelier contes, Jude Joseph

Mercredi 23 novembre - 15H-18H Mercredi 10 décembre - 14H-15H30

### LE CINE-CLUB

Un mercredi par mois, sont proposées des projections de films (fictions, documentaires ou courts-métrages) en lien avec les démarches des artistes en résidence ou invitées des Labos. Discussion à l'issue de la séance.

in mercredi par mois

Le Ciné-Club d'Ametonyo Silva

mercredi 3 décembre - 20H

### GENERATION COURT AUX LABOS

mardi 4 novembre

Né en 2006 dans les locaux de l'OMJA, Génération Court est à la fois un projet d'accompagnement et un festival dédié aux jeunes passionnés de cinéma en Île-de-France. Depuis 2024, les Labos accueillent certains temps-forts du festival. Rendez-vous le 4 novembre, pour la finale de la catégorie « Films documentaires ».

Finale, catégorie «Films documentaires»

mardi 4 novembre - 19H

LUNDI3:10H-12H **Entrainements hebdomadaires** 

Hip hop, dancehall et danse contemporaine Avec Stencia Yambogaza

> **MARDI4:19H Festival Génération Court** Finale «Films documentaires»

MERCREDI 5: 16H-18H Formation compostage Avec Plaine Commune

**JEUDI6:18H** Chromatique, Louise Baduel Un spectacle dans le cadre du festival

Playground des Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis

LUNDI 10:10H-12H Entrainements hebdomadaires Hip hop, dancehall et danse contemporaine Avec Stencia Yambogaza

> MERCREDI 12: 14H-15H30 Spectacle de contes, des 6 ans Par Thomas Josse

SAMEDI 15: 14H-19H **Une Commune stable** Art Refuge: 10 ans de présence en France

LUNDI 17:18H-20H **Entrainements hebdomadaires** Hip hop, dancehall et danse contemporaine Avec Stencia Yambogaza

> MERCREDI 19: 14H-19H Foire solidaire de la ville d'Aubervilliers

LUNDI 24:18H-20H **Entrainements hebdomadaires** Hip hop, dancehall et danse contemporaine Avec Stencia Yambogaza

> MERCREDI 26: 15H-18H Atelier du four à pain Avec la Semeuse

> MERCREDI 26: 15H-18H Track & Clip - Atelier #3 Avec oXni -complet-

**VENDREDI 28: 19H30** Fabrique des nouveaux imaginaires #9 «Histoires des gestes vivants» Marcela Santander Corvalán

\*Spectacle payant : 6 euros

### L'AGENDA DE DÉCEMBRE

# LUNDI 1er : 10H-13H Entrainements hebdomadaires Petit-déjeuner collectif & échauffement Avec Ametonyo Silva

LES 3, 4 ET 5 : 10H-17H

Taille des buissons et entretien du jardin

Appel à bénévoles

MERCREDI 3: 16H-18H Atelier Beatbox Avec Prichia

> MERCREDI 3: 20h Ciné-Club #9 Par Ametonyo Silva

MARDI 9 : 16H30

Danse Dense #plateforme professionnelle
Avec Ndoho Ange, Julie Botet
et Sofiane Chalal
Un événement dans le cadre de

Danse Dense #lefestival

MARDI 9:20H assombração, Ametonyo Silval \*\* Un spectacle dans le cadre de Danse Dense #lefestival

> MERCREDI 10 : 14H-15H30 Atelier contes, des 6 ans Par Jude Joseph

VENDREDI 12: 16H + SAMEDI 13: 15H

Travailler la violence, Elsa Dorlin

Une rencontre avec le CND

Centre national de la danse - Pantin,
dans le cadre du Festival d'Automne

SAMEDI 13:19H30

Je s'ingénie un genre, Sandra Lucbert

Une performance avec le CND

Centre national de la danse - Pantin

LUNDI 15 : 10H-13H
Entrainements hebdomadaires
Petit-déjeuner collectif & échauffement
Avec Ametonyo Silva

MARDI 16 ET MERCREDI 17: 20H
I need help immediately, Adél Juhász \*\*
Un spectacle dans le cadre de
Danse Dense #lefestival
Avec le Centre culturel suisse. On tour

### \*\*Spectacles payants: 10 euros

# ARTISTES EN RÉSIDENCE

# Pauline Tremblay

résidence d'oct 2025 à mai

Pour sa prochaine création *Home sweet home*, la danseuse et chorégraphe Pauline Tremblay interroge la question de l'habiter, à travers une forme plastique et performative donnant à voir la tentative de construction d'un « chez soi » sur scène. Au cœur de sa recherche, le geste professionnel est le sujet d'exploration principal d'une résidence territoriale qu'elle mène d'octobre à mai dans des lycées professionnels de Seine-Saint-Denis, en collaboration avec le réalisateur Maxime Leblanc et avec la participation du comédien-chercheur Zoumana Méite.





résidence décembre 2025

Ametonyo Silva

Ametonyo Silva est un chorégraphe et danseur né au Nordeste du Brésil et basé en France. Diplômé du master exerce de l'ICI-CCN de Montpellier en 2024, ses recherches visent à réenchanter la vie quotidienne par le corps. En décembre aux Labos, il anime une session de Ciné-Club, présente un spectacle et propose deux Entraînements sous forme de petit-déjeuner collectif suivi d'un échauffement. Soit autant d'invitations à « manger ensemble, faire vibrer le corps, fabriquer de la chaleur, de la joie, alegria » !

# IA SIPUSI Jardin coordonné par Alix Gigot



CEuvre-vivante créée en 2010 par l'artiste Marjetica Potrč devant les Laboratoires d'Aubervilliers, La Semeuse est un jardin cultivé mais indompté, où toutes les expérimentations sont possibles. Il invite à prendre son temps et à s'intéresser à nos rapports au vivant non-humain, végétal et animal. Outil collectif mis à la disposition des habitantes, il s'articule autour d'un compost, d'une AMAP, de parcelles de culture, d'un verger, d'une grainothèque et d'un four à pain. C'est un espace de soin, de rencontre et d'échange de savoir-faire proposé à toustes!

## Les Ateliers au jardim

Alix Gigot, coordinatrice du projet, propose des ateliers au jardin, les mercredis et/ou le weekend. L'occasion de se rencontrer autour d'un thé, d'échanger et de jardiner ensemble. Rien de mieux qu'une visite du jardin et de ses plantes pour saisir l'esprit du lieu.

### prechaims ateliers

FORMATION COMPOSTAGE AVEC PLAINE COMMUNE mercredi 5 novembre - 16H-18H

TAILLE DES BUISSONS ET ENTRETIEN DU JARDIN les 3, 4 et 5 décembre - 10H-17H mercredis et/ou samedis

## Les Ateliers paim

Chaque dernier mercredi du mois, La Semeuse propose un moment de cuisine autour du four à pain en terre crue des Laboratoires. Chaque rendez-vous met à l'honneur une nouvelle préparation boulangère, proposée par une professionnel pe ou amateurice passionnée, venue d'horizons culturels divers.

### prechaims ateliers

ATELIER FOUGASSE
AVEC STÉPHANE RAVACLEY
ET PARCOURS ART REFUGE
samedi 15 novembre - 14H-18H

ATELIER DU FOUR À PAIN mercredi 26 novembre - 15H-18H



### Art Refuge Fête ses 10 ams

Composée d'artistes et art-thérapeutes, l'association Art Refuge mène depuis 20 ans des actions de soutien psychosocial à destination de personnes en situation d'exil, déracinées ou déplacées. Pour fêter ses 10 ans de présence en France, l'association propose exposition, projection, installation, allumage du four à pain et concert.

## évémememt spécial

UNE COMMUNE STABLE samedi 15 novembre - 14H-19H

exposition
projection/discussion
installation de Patricia Allio
discussion
atelier fougasses
lancement de Art Refuge Canopy
dégustation de fougasses
concert

renseignements
Alix Gigot
c.gigot
eleslaboratoires.org





## CHEZ NOS VOISINES

ATELIERS VARAN À AUBERVILLIERS: Vous avez entre 18 et 28 ans et étes intéresses par le cinéma documentaire? Les Ateliers Varan organisent un atelier dédie à la réalisation documentaire, du 17 novembre au 12 décembre, à Aubervilliers. Date limite de candidature : dimanche 2 novembre.

MANDELA FAIT SON CINEMA: samedi 8 novembre les Engraineurs et Cinemas 93 proposent une journée consacrée au cinéma au Centre culturel Nelson Mandela. Au programme: ateliers cinéma et projection de films produits par les deux associations.

ATELIERS DANSE A BOXING BEATS;
Tous les samedis, de 14h à 15h30,
InBEATween et C4 United proposent des
ateliers danse, pour explorer la fusion
entre la House Dance et les danses traditionnelles nord-africaines. Tarif: 5€

L'HUILE D'OLIVE DU 93 : Produire collectivement la toute première huile d'olive du 93, c'est le défi que lancent les Poussières. La récolte et le pressage auront lieu dans les mois à venir.

DES HUITRES À QUALITÉ VIN : Tous les samedis, de 11h à 15h, Qualité Vin propose des huitres et du bon vin!

# LA VIE À 4 CHEMINS

### LES PETITES ANNONCES

APPEL A BENEVOLES: La Maison des Langues et des Cultures cherche des bénévoles pour animer des ateliers d'apprentissage du français en 2025-2026. Vous avez deux heures par semaine et souhaitez transmettre dans un contexte interculturel? Vos propositions sont les bienvenues! CONTACT: mlcaubervilliers@gmail.com

APPEL À RÉCITS: Pour la saison 2 du podcast « Parle-moi d'amour », l'artiste Sophie Monjaret recueille les témoignages de personnes qui « aiment autrement » (coupe libre, polyamour...). Témoignages anonymes, si désiré. CONTACT: @tuviens\_onparledamour - @sophie\_monjaret - 06 19 85 98 85

## LA RECETTE DE LA SEMEUSE

### Panna cotta au lait de graines de courge et compotée de potimarron

Une recette de Margaux Bisson et Capucine Brice Cuisinée lors de La Fabrique des nouveaux imaginaires #8 Ingrédients & recette pour 4 personnes

### Pour la compotée

500 g de chair de potimarron
25 g d'huile de noisette
25 g de margarine
100 g de jus d'orange (non traitée)
50 g de jus de citron
1 gousse de vanille
100 g de cassonnade

#### Pour la compotée (la veille)

- Éplucher et couper le potimarron en morceaux (réserver les graines de courge pour plus tard).
- Ajouter au potimarron le jus, zestes d'orange, cassonnade, graines de gousse de vanille
- Laisser mariner le potimarron toute une nuit.
- Le lendemain, cuire le potimarron et sa marinade dans une casserole recouverte d'un peu d'eau. Réduire en purée lorsque la courge est bien tendre.
- Réserver au frais.

#### Pour la panna cotta

Un potimarron (800 g min.)
30 cl de lait de graines de courge
20 cl de crème de soja
40 g de sucre
(ajuster selon les goûts)
2 g d'agar-agar

#### Pour les panna cotta

- Extraire, laver et peser les graines de la courge.
- Mixer les graines avec l'équivalent de leur poids en eau.
- Dans une casserole, mélanger le lait, la crème de soja, le sucre et l'agar-agar (préférer une spatule au fouet).
- Faire chauffer jusqu'à ébullition.
- Verser dans des contenants individuels et placer au frais après refroidissement.
- Au moment de servir, recouvrir les panna cotta d'un peu de compotée de potimarron.

# PORTRAITS D'HABITANTES HUMAINES & NON-HUMAINES

Saïd Bennajem

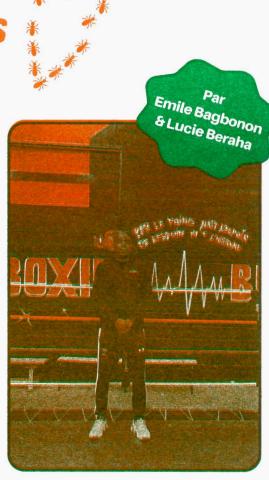
Rendez-vous avec Saïd Bennajem, directeur de Boxing Beats. Rings et sacs de frappe trônent dans l'immense salle du club. Bien qu'inoccupée en cette matinée, elle semble animée par les fresques et peintures de l'artiste Baye-Dam Cissé (alias Rakajoo). Sur les murs, les silhouettes défilent tel un comics : certaines reconnaissent des athlètes iconiques tels que Mohammed Ali, d'autres s'identifient aux gladiateurices qu'elles s'imaginent. C'est là que Saîd nous raconte son parcours, À 17 ans, ce footeux moyennement motivé entre dans la boxe « un peu par hasard ». Très vite, il se prend au jeu, gagne ses premiers combats et intègre l'équipe de France de boxe. Fin technicien, Saïd « n'est pas un bourrin qui va au contact »: adepte de l'esquive, il est rapide sur ses jambes, garde ses distances, évite les coups. En parallèle à sa carrière, il dirige un centre de loisirs à Aubervilliers. C'est là que sa fibre d'éducateur s'aiguise. D'ateliers en ateliers, Saïd observe les vertus pédagogiques de la boxe sur les enfants : concentration, discipline, respect des autres, soin apporté au matériel. Mais les stéréoptypes sont tenaces, pour beaucoup, boxe rime avec violence et ségrégation, impensable de faire entrer ce sport dans les

écoles primaires. Qu'à cela ne tienne, Saïd entre en campagne pour faire évoluer les représentations et obtient le lancement à titre expérimental de ce qui deviendra le premier programme de « boxe en école » de France. Il s'y attèlera 18 années durant, accueillant dans son club, rebaptisé Boxing Beats en 1999, des classes entières d'enfants, du CP au CM2, Mais Saïd ne s'adresse pas qu'aux enfants. À Boxing Beats, que certains qualifient avec malice de « plus grand club de gonzesses de France », il a accompagné jusqu'à la victoire des boxeuses d'exception, dont Sarah Ourahmoune. Bien sûr, Boxing Beats n'est pas qu'un club féminin, mais c'est grâce à ses championnes qu'il a conquis ses lettres de noblesses. L'engagement de Saïd en faveur de la boxe féminine s'illustre également dans son approche des entraînements : les cours sont mixtes, soit autant d'occasions de démontrer aux plus sceptiques que les femmes ont leur place sur le ring! Et pour celles qui n'osent pas, Saïd propose des cours en non mixité, tous les samedis. Petit à petit, les choses changent. Cette année, le cours ado a attiré plus de filles que de garçons. Un travail de longue haleine que Saïd réalise avec toute l'équipe de Boxing Beats.

## La courge de la Semeuse

« Qui a pris la courge ? » la question revient de temps à autre dans la bouche des fidèles du jardin de La Semeuse. Ce fruit de plantes cucurbitacées, mais surtout de la convoitise, est un sujet de conflit réccurent, car tout le monde l'aime! Sous forme de velouté, de gratin, ou encore rôtie lors des fêtes de fin d'année, son goût sucré permet aussi d'en faire des gâteaux ou de la confiture. La grande famille des cucurbitacées à laquelle elle appartient, aux côtés de la courgette, du concombre ou de la

pastèque, a une sève particulière qui permet d'attraper certains métaux lourds. Mais si elle a des pouvoirs de phytoremédiation, elle peut aussi être dangereuse à la consommation. Dangereuse elle l'est également quand elle se transforme en monstre le soir d'Halloween. Sous sa forme de calebasse elle sert de récipient, bijou, luminaire, sculpture... Autant de savoirfaire que l'artiste Hiba Hiba s'attache à faire connaître, avec son projet « La Calebasse pour Tous » à Pantin.





### Direction collégiale

Patricia Allio, Marcela Santander Corvalán & Mara Teboul

### Équipe permanente

Brahim Ahmadouche (sécurité incendie) Emile Bagbonon (régie générale) Louise Bailly (administratrice et production) Lucie Beraha (communication et presse) Alix Gigot (coordination La Semeuse)
Benjamin Margueritte (coordination
de l'action culturelle, sociale et territoriale)
Souad Souid (entretien)

#### Graphisme + mise en page

H-Alix Sanyas + Lucie Beraha & Camille Vignes **Typographies**Bye Bye Binany

### Soutiens

Les Laboratoires d'Aubervilliers sont une association régie par la loi 1901, subventionnée par la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France – Ministère de la culture, la Ville d'Aubervilliers, le Département de la Seine-Saint-Denis et la Région Île-de-France











Achevé d'imprimer en octobre 2025, sur la presse Riso des Laboratoires d'Aubervilliers